

# تۆویکى بچووک، چىرۇكى وانگارى ماتاي



- ✎ Nicola Rijssdijk
- ✑ Maya Marshak
- ☞ Agri Afshin
- 💬 kurdiska (sorani)
- 🔊 nivå 3



له گوندیک له دامینی چیای کینیا له رۆژه‌لاتی ئەفریقا، کچىکى  
بچووک له گەل دايىكى له سەر كىلگە كانيان كاريان دەكرد. ئە و ناوى  
وانگارى بۇ.



وانگاری پیی خوش بwoo له دهرهوه بی. خیزانه که یان بیستانیکیان له  
به رمالی هه بwoo. ئه و به چه قویه کی گه وره زه وییه کهی ده کیلا و  
تّووی بچووکی ده خسته ناو زه وییه گه رمه که وه.



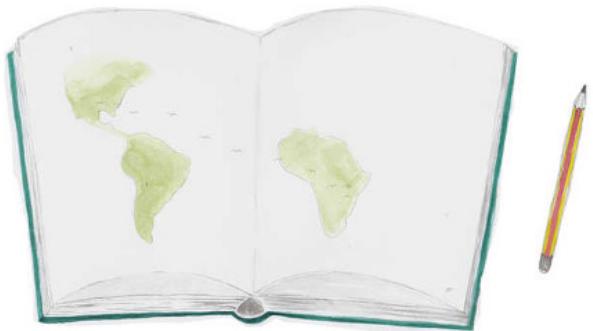
به لای ئەوه و خۆشترين کاتى رۆز، دواي خۆر ئاوابوون بۇو. کاتىك  
ھەوا تارىك دەبۇو كە ئىتر نەدەكرا گۈزۈگىا بىيىنى، دەيزانى كە ئىتر  
کاتى ئەوه يە بگەرپىتە وە مالە وە. ئە و بە بارىكەرپىي ناو كىلگە كاندا  
دەرپۇي و لە رووبارەكان دەپەرپىيە وە، بەرە و رېڭاي خۆي.



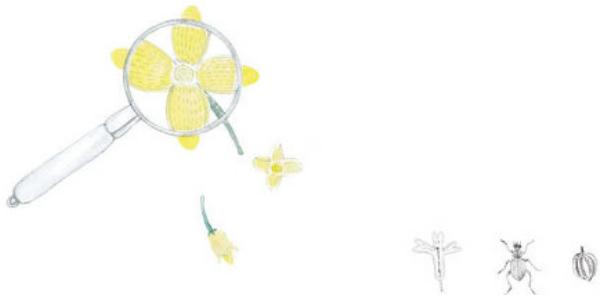
وانگاری کچیکی زیره‌ک بwoo و دهیه‌ه ويست بچیت بو قوتا بخانه. به‌لام  
دایك و باوکی پییان خوش بwoo له مال بمینیته‌وه و يارمه‌تییان بدادات.  
کاتیک ته‌مه‌نی بwoo به حه‌وت سال، برا گه‌وره‌که‌ی، دایك و باوکی  
رازی کرد که ریگه‌ی وانگاری بدهن بو قوتا بخانه بروات.



ئەو حەزى لە شت فېرېبۈن بۇو! وانگارى لە گەل ھەر كتىبىيەك كە دەي�ويندە وە زىاتر و زىاتر شت فېردىدە بۇو. ئەو لە بەر زىرە كىان لە قوتابخانە بازگەھىشىيان كردى ئەمەريكا بۆ خويىندەن. وانگارى زۆر خۆشحال بۇو! ئەو دەيھە ويست شتى زىاتر لە بارەي جىهانە وە فېر بىت.



وانگاری له زانکوی ئەمریکا زۆر شتى نوى فىئر بwoo. ئەو له بارهی رووه کە كانه وە دەي�ویند و بزانیت چۆن گەورە دەبن. هەروهە بايرى ما بwoo كە خۆى چۆن گەورە بwoo: چۆن لە گەل براکانى له ناو دارستانە جوانە كانى كينيا يارى دەكىد.



ئەو دەیزانى ھەرچەند زیاتر شت فىر بىن، ھەستى خۆشە و يىستى بو  
خەلگى كىنيا زیاتر دەبىت. ئەو دەيھە و يىست ئەوان خۆشحال و ئازاد  
بن. لە گەل زیاتر فىر بۇونى، زیاتر بىرى ولاٽە كەي خۆى لە ئەفرىقىيا  
دەكىدە وە.



کاتیک ئەو له خویندن تەواو بۇو، گەرایەوە بۇ کىنیا. بەلام ولاتەكەی  
گۆرانکارى بە سەردا ھاتبۇو. زەھى زارە گەورەكان سەرتاسەرى  
ولاتىان داگرتىبۇو. ڇنەكان داريان نەبۇو كە ئاگر بکەنەوە و خواردىن  
دروست بکەن. خەلک ھەزار بۇون و مندالەكانىش برسى بۇون.



وانگاری دهیزانی که ده بى چى بکات. ئە و ڙنه کانی فىر کرد که چۆن  
له تۆوه چکوله کان دار بِرَوْيىن. ڙنه کان داره کانیان فروشت و  
پاره کانیان به باشى بُو خىزانه کانیان به کار هىئنا. ئە وان زۆر خۆشحال  
بوون. وانگاری واى لېكىرىن کە ھەست بە بەھىزى و دەسەلەتدارى  
بکەن.



کات تیپه‌رې و داره نوییه کان گهوره بوون و د دارستانیان لى دروست بولو، رووباره کانیش دووباره بووژانه‌وه. چیرۆکی وانگاری به هه موو ئه فریقیادا بلاؤ بټوه. ئه مړو به ملیون دار گهوره بوون به هټی تټوی وانگارای.





وانگاری به سهختی کاری کردبوو. خه‌لکی هه‌موو دونیا کاره‌که‌یان به رز نرخاند و به ناوبانگترین خه‌لاتیان پیدا. پیی ده‌لین خه‌لاتی ئاشتى نۆبل. وانگاری يەكەمین ژنى ئەفریقيا بwoo كە ئەو خه‌لاتەي وەرگرت.

وانگاری له سالی 2011 کۆچى دوايى كرد، بەلام ئىمە دەتوانىن  
ھەركات چاومان بە داريکى جوان كەوت، ئەومان بەبىر بىتەوھ.





# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

تۆويكى بچووك، چىرۇكى وانگارى ماتاي

Skriven av: Nicola Rijsdijk

Illustrerad av: Maya Marshak

Översatt av: Agri Afshin

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons  
[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](#).